

## Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung .....	1
2. Methodologie und Theorie.....	6
2.1. Interktionale Ansätze in der Linguistik .....	6
2.2. Konstruktionsgrammatik .....	15
2.3. Interaktionale Prosodieforschung.....	16
2.4. Intonation .....	18
2.4.1. Autosegmentale Phonologie .....	19
2.4.2. Die Intonation des Deutschen:	
Inventar und Beschreibung.....	20
3. Türkischdeutsch: Varietät oder Stil? .....	24
3.1. Ethnolekte und ethnische Stile: Forschungsstand .....	24
3.1.1. Die ethnolektale Varietät „Türkischdeutsch“ .....	25
3.1.2. Türkischdeutsch als kommunikativ sozialer Stil.....	30
3.1.3. Türkischdeutsch als ethnischer (Sprech-)Stil .....	32
3.1.4. Code-Switching und ‚Gemischt-sprechen‘ in bi- und multilingualer Kommunikation .....	36
3.1.5. Mediale Stilisierungen: ‚Kanak Sprak‘ .....	38
3.1.6. Türkischdeutsch als Forschungsgegenstand in nicht linguistischen Disziplinen .....	39
3.1.7. Untersuchungen zu vergleichbaren Phänomenen in anderen Ländern .....	40

3.1.8. Zusammenfassung: Forschungsstand .....	47
3.2. Türkischdeutsch als Sprachkontaktphänomen .....	50
3.3. Fazit: Türkischdeutsch als ethnischer Stil.....	52
4. Daten .....	54
5. Rhythmus im Türkischdeutschen .....	58
5.1. Rhythmus als isochrone Struktur .....	60
5.1.1. Die ‚starke‘ Isochroniehypothese.....	60
5.1.2. Die ‚schwache‘ Isochroniehypothese .....	65
5.1.3. Zusammenfassung und Diskussion: Akzent- und silbenbasierender Rhythmus .....	71
5.1.4. Rhythmus als Gestalt .....	76
5.2. Rhythmus als metrische Prominenz .....	79
5.2.1. Metrische Gitter .....	80
5.2.2. Rhythmische Wohlgeformtheit in silben- und akzentbasierenden Sprachen .....	82
5.2.3. Zusammenfassung und Diskussion: Metrische Phonologie .....	84
5.3. Rhythmus im Gespräch .....	86
5.4. Fazit: Sprachlicher Rhythmus .....	92
5.5. Rhythmus im Deutschen und Türkischen.....	93
5.5.1. Akzentbasierender Rhythmus des Deutschen .....	94
5.5.2. Silbenbasierender Rhythmus im Türkischen .....	96

5.5.3. Zusammenfassung: Phonetisch-phonologische Unterschiede zwischen dem Deutschen und Türkischen .....	98
5.6. Rhythmische Muster im Türkischdeutschen .....	99
5.6.1. Rhythmische Einheitenbildung durch Akzentisochronie .....	101
5.6.2. Rhythmische Einheitenbildung durch rekurrente Akzentstruktur .....	109
5.6.3. Zusammenfassung: Rhythmische Einheitenbildung im Türkischdeutschen .....	122
5.6.3.1. Phonetische und phonologische Strukturen in rhythmischen Einheiten .....	124
5.6.3.2. Syntaktische Strukturen in rhythmischen Einheiten.....	125
5.6.4. Funktionen rhythmischer Strukturen im Türkischdeutschen .....	126
5.6.4.1. Rhythmus und Gesprächsorganisation .....	127
5.6.4.1.1. Rhythmus und unerwartete Handlungen ....	128
5.6.4.1.2. Rhythmus und Themenorganisation .....	132
5.6.4.2. Rhythmus als rhetorische Ressource in Turnkonstruktionseinheiten .....	142
5.6.4.2.1. Rhythmus in Erzählungen .....	142
5.6.4.2.2. Rhythmus in Feststellungen .....	148

5.6.5. Zusammenfassung: Funktionen von Rhythmus im Türkischdeutschen.....	155
5.6.6. Zum Vergleich: Rhythmus im gesprochenen Deutsch ....	155
5.7. Fazit: Rhythmus im Türkischdeutschen .....	159
6. Kontrast im Türkischdeutschen .....	162
6.1. Verknüpfungen .....	166
6.1.1. Verknüpfungen mit koordinierenden Konjunktionen .....	166
6.1.2. Asyndetische Verknüpfungen .....	168
6.2. Das Konzept ‚Kontrast‘: Dimensionen semantischer Beschreibungen .....	170
6.2.1. Typologie kontrastiver Relationen .....	174
6.2.2. Asyndetische und kopulative Verknüpfungen kontrastive r Relationen .....	181
6.2.3. Die Rolle des Kontextes bei der Interpretation von Kontrast .....	184
6.2.4. Kontrast im Gespräch .....	187
6.2.5. Kontrast im gesprochenen Deutsch .....	194
6.2.6. Diskussion und Auswertung des Forschungsstands .....	195
6.2.7. Fazit: Kontrast als Konstruktion .....	197
6.3. Die Markierung von Kontrast im Türkischen .....	199
6.4. Eine türkischdeutsche Konstruktion des Kontrastierens .....	201
6.4.1. Formen der türkischdeutschen Kontrast-Konstruktion ..	202

6.4.2. Zusammenfassung: Merkmale der türkischdeutschen Kontrastkonstruktion .....	218
6.4.3. Grenzfälle der türkischdeutschen Kontrastkonstruktion .....	221
6.4.3.1. Kontrast mit adversativem Konnektor .....	222
6.4.3.2. Unklares kontrastives Potenzial .....	226
6.4.3.3. Zusammenfassung: Grenzfälle.....	229
6.4.4. Funktionen der türkischdeutschen Kontrastkonstruktion .....	230
6.4.4.1. Erklären-Warum durch Kontrastieren .....	232
6.4.4.2. Rechtfertigen durch Kontrastieren .....	239
6.4.4.3. Zusammenfassung: Erklären-Warum und Rechtfertigen mit einer türkischdeutschen Kontrastkonstruktion .....	248
6.4.5. Zum Vergleich: Kontrast mit ‚aber‘ im gesprochenen Deutsch .....	249
6.4.6. Zusammenfassung: Kontrast mit ‚aber‘ im gesprochenen Deutsch .....	256
6.5. Fazit: Eine türkischdeutsche Kontrastkonstruktion .....	258
7. Fazit und Ausblick .....	261
Literaturverzeichnis .....	264
Register .....	281